

Power blackouts - using alternative fuel and electricity generation safely

Cortes de corriente de electricidad – el uso de combustible alternativo y cómo generar electricidad de un modo seguro

Spanish

Cuando se corta la corriente de electricidad, a veces las personas usan fuentes alternativas de combustible o la obtienen de fuentes alternativas para la calefacción, refrigeración, secar los edificios, funcionamiento de aparatos eléctricos, cocinar, etc.

El gas de monóxido de carbono se encuentra en los humos de combustión, como aquellos producidos por pequeños motores de gasolina, cocinas y hornillas a gas, generadores, lámparas y al quemar carbón o madera.

El monóxido de carbono es invisible y no tiene olor. De acumularse en la casa, garaje o caravana puede causar una enfermedad repentina, pérdida de conocimiento y muerte. Piense en sus mascotas al igual que en las personas.

NUNCA utilice aparatos diseñados para la intemperie dentro de la casa, sótano, garaje, o caravana, o aún al aire libre cerca de una ventana. Los aparatos tales como los generadores de electricidad, parrillas, cocinas de campamento u otro tipo de gasolina, gas LP, gas natural o dispositivos para quemar carbón que deben de ser usados de acuerdo a las instrucciones de manufactura.

Generadores de electricidad

Algunas personas usan un generador portátil de electricidad de emergencia para hacer funcionar los aparatos domésticos esenciales tales como los refrigeradores y aparatos para cocinar.

A pesar de ser muy útiles, los peligros principales que hay que evitar son:

- Envenenamiento de monóxido de carbono del escape de aire
- Choque eléctrico o electrocución, e
- incendio

Los dueños de casa deben de seguir las instrucciones que vienen con el generador para asegurar su funcionamiento seguro.

La compra de un generador

Los generadores que se instalan en un lugar fijo son los más indicados para proveer electricidad de apoyo en la casa.

El generador necesita tener una clasificación para la cantidad de electricidad requerida. Lea las etiquetas para los aparatos de alumbramiento y el equipo que Ud. planea conectar al generador para decidir que es lo que necesita.

Si su equipo usa más corriente de electricidad que la que el generador puede producir, se puede volar la caja de fusibles del generador o dañar el equipo conectado.

Si el generador no produce la corriente adecuada para todas sus necesidades, planea alternar el horario de funcionamiento para los diferentes equipos.

Cómo usar el generador con seguridad

NUNCA use un generador portátil en el interior. Esto incluye el interior del garaje, cochera, sótano, espacios restringidos como para gatear, u otras partes que estén parcialmente cerradas, aún con ventilación.

El abrir las puertas y ventanas no prevendrá que el monóxido de carbono se acumule en la casa.

Además, cerciórese de que coloque el generador lo suficientemente lejos de las ventanas abiertas, puertas y ventiladores que pueden permitir que el monóxido de carbono penetre adentro.

Es buena idea instalar alarmas para el monóxido de carbono a pilas o las que se enchufan al interruptor de electricidad con un respaldo de pilas en casa.

Si el gas de monóxido de carbono del generador entra en su casa y presentara un riesgo de salud, la alarma sonará y le dará aviso. Controle las pilas frecuentemente y reemplácelas cuando sea necesario.

Para evitar electrocutarse

- mantenga el generador seco y no lo use en la lluvia o en condiciones húmedas
- para proteger el generador de la humedad, hágalo funcionar en una superficie seca bajo una estructura con cubierta, como lona impermeabilizada sostenida por postes
- si tiene las manos húmedas, séquelas antes de tocar el generador

Cómo reabastecer el combustible

- Asegure que el generador esté apagado y frío antes de reabastecer el combustible. La gasolina que se derrama en partes del motor caliente puede prender fuego.
- Almacene la gasolina lejos de las áreas de vivienda en un cobertizo bajo llave u otra área protegida.
- No almacene nada de combustible cerca de un aparato que esté quemando combustible, como calentador de agua a gas natural dentro de un garaje.

El uso de aparatos conectados a un generador

- Enchufe los aparatos directamente en el generador. Alternativamente, use un cordón grueso de extensión catalogado para ser usado en el exterior (en vatios o amperios) de un mínimo de la suma de la carga del aparato conectado.
- Controle que todo el cordón esté libre de cortes o roturas y que el enchufe tenga tres clavijas, en particular la de la tierra.
- **NUNCA** trate de proveer la electricidad de la casa al enchufar el generador al interruptor de la pared, una práctica que se le conoce como *back feeding* [devolver la alimentación de energía]. Esta es una práctica extremadamente peligrosa que presenta un riesgo de electrocución a los trabajadores utilitarios y vecinos que usen el mismo transformador utilitario. También se desliga a algunos de los dispositivos de seguridad eléctrica del hogar ya instalados.

Consejos para prevenir el envenenamiento de monóxido de carbono

- Nunca use una cocina u hornillas a gas u horno para calentar la casa.
- Nunca use una parrilla de carbón, horno hibachi, lámpara o cocina portátil de campamento dentro de la casa, tienda o caravana.
- Nunca haga funcionar un generador, manguera a presión, o cualquier motor a combustible dentro de la casa, garaje u otra estructura encerrada, aún cuando esté al aire libre o con las ventanas abiertas, a no ser que el equipo se haya instalado profesionalmente y ventilado.
- Mantenga las rejillas de ventilación y escapes de aire libre de basura, en particular si hay fuertes vientos, porque el polvo o basura puede bloquear los canales de ventilación.
- Nunca use un vehículo a motor, generador, mangueras a presión de agua, o cualquier motor a combustible al exterior donde hay una ventana abierta en la casa, puerta, o ventilador donde el escape puede penetrar el área encerrada.
- Nunca deje el motor prendido en un vehículo estacionado en un lugar encerrado o parcialmente encerrado como en un garaje.
- Si empezara a sentirse mal, mareado o débil, diríjase al aire fresco inmediatamente, **sin retrasos**.
- **Si sospechara que ha sido expuesto a monóxido de carbono pida consejos médicos inmediatamente.**

Para mayor información

Para recibir consejos médicos sobre la exposición al monóxido de carbono, contacte a su médico.

Para adquirir información general de salud sobre el monóxido de carbón contacte al *Environmental Health Unit of the Department of Human Services* [Unidad de Salud Ambiental del Departamento de Servicios Humanos] en el 1300 761 874.

Para informarse sobre el uso seguro del gas o electricidad contacte a *Energysafe Victoria* en el (03) 9203 9700 o visite su sitio web en Internet: www.esv.vic.gov.au

Para fugas de gas o emergencias llame al 132 771

Ejemplares adicionales de esta hoja pueden ser bajados en Internet en la página web de *Environmental Health Unit* [Unidad de Salud Ambiental] en www.health.vic.gov.au/environment/emergency_mgmnt/index.htm

Fuentes de referencia

Preventing Carbon Monoxide Poisoning After an Emergency (2006) Centre for Disease Control & Prevention, Department of Health & Human Services.

Public Health Fact Sheet – Safe Use of Generators in Blackouts (2005) Queensland Health, Queensland Government.